

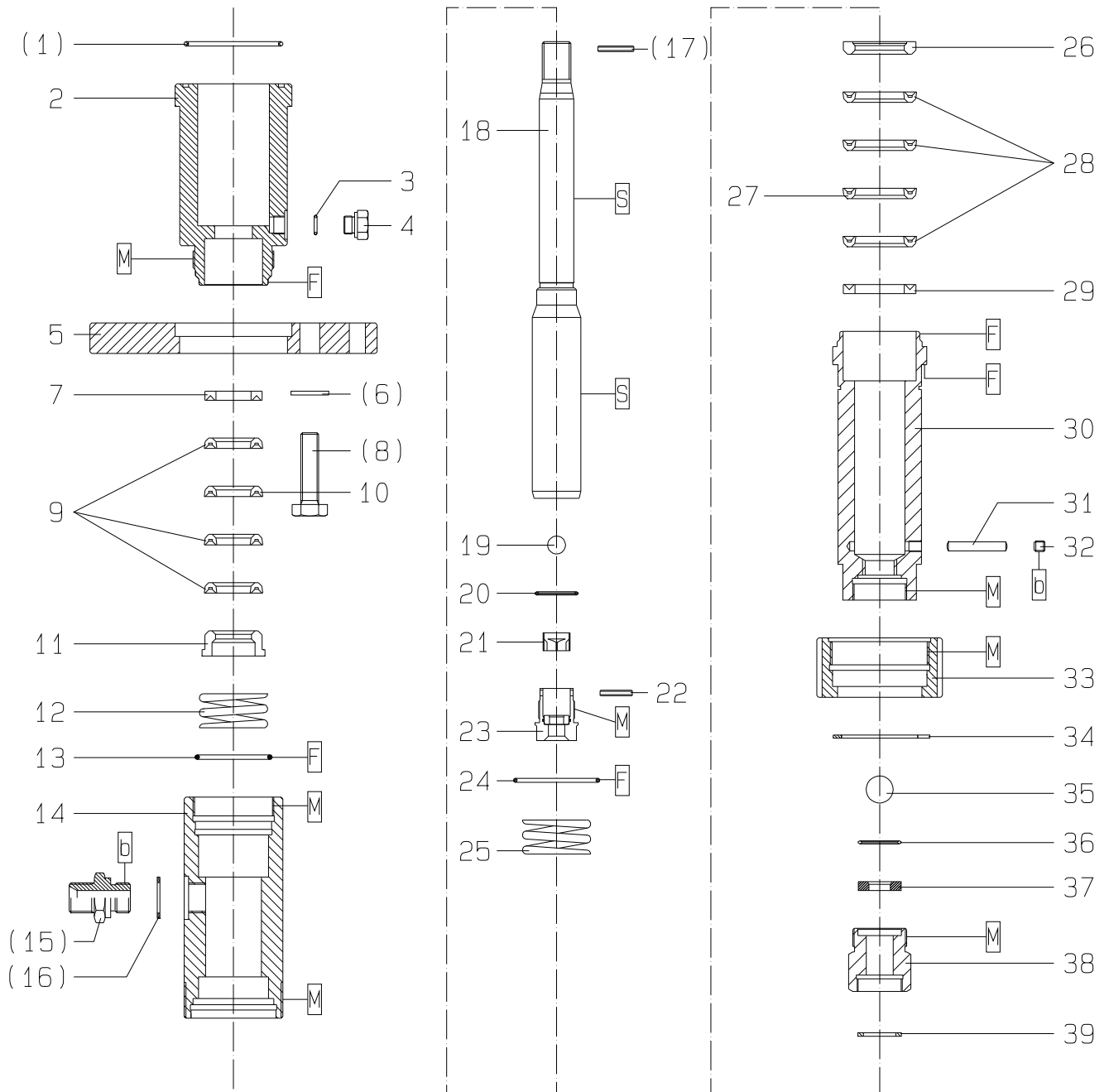
Materialpumpe • Material Pump • Section fluide:

Typ HD 40/75 - RS -

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0640000**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **09.04**



W

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles
²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe
 • Items marked thus () are not part of assembly shown
 • Les pièces entre parenthèses ne font pas partiedu sous-groupe

Sicherungsmittel 50 ml • Thread sealant 50 ml • produit d'étanchéité 50 ml

F schwach • light • léger Best.-Nr. 0000016
M mittel • medium • medium Best.-Nr. 0000015
H hochfest • high-streng • hautesistance Best.-Nr. 0000014

Schmiermittel • Lubrication grease • Matière grasse

F Fett, säurefrei • acid-free • sans acide Best.-Nr. 0000025
S Spülmittel • lubricating fluid • produit de nettoyage Best.-Nr. 0163333
M Montagepaste (geeignet für R- und RS-Ausführung) • assembly paste (for version R or RS) • pâte d'assemblage (de version R et RS) Best.-Nr. 0000045

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Materialpumpe • Material Pump • Section fluide:

Typ HD 40/75 - RS -

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0640000**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **09.04**

Pos. Pos. Code	Best.-Nr. Order No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
(01)	0311928	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
02	0634465	1		Hochdruckkopf	high pressure head	tête à haute pression
03	0310239	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
04	0634481	1		Verschlußschraube	screw plug	vis de fermeture
(05)	0639966	1		Anzuring	connecting ring	bague de montage
(06)	0460214	4		U-Scheibe	washer	rondelle
07	0634468	1		Sattelring	saddle ring	bague de retenue
(08)	0460516	4		Schraube	screw	vis
	0634492	1		Manschettensatz, Pos. 9+10	packing ring set, pos. 9+10	jeu de joints, pos. 9+10
09	0633779	3	V, R	Manschette Teflon	packing ring teflon	joint en teflon
10	0633789	1	V, R	Manschette Leder	packing ring leather	joint cuir
11	0634466	1		Gegenring	counter ring	bague de retenue
12	0634463	1		Druckfeder	spring	ressort
13	0218197	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
14	0634462	1		Federgehäuse	spring housing	logement de ressort
(15)	0634682	1		Rückschlagventil	non-return valve	soupape de non-retour
(16)	0611778	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
(17)	0460745	1	R	Spannhülse	taper sleeve	gouille
18	0639968	1	V	Doppelkolben	dual piston	double piston
19	0490288	1	V, R	Kugel	ball	bille
20	0603600	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
21	0606308	1		Kugelführung	ball guide	guidage de bille
22	0460052	1	R	Spannhülse	taper sleeve	goupille
23	0214817	1		Ventilgehäuse kpl.	valve housing assy.	boîte à soupape cpl.
24	0634470	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
25	0634463	1		Druckfeder	spring	ressort
26	0633807	1		Gegenring	counter ring	bague de retenue
	0634491	1		Manschettensatz, Pos. 27+28	packing ring set, pos. 27+28	jeu de joints, pos. 27+28
27	0633788	1	V, R	Manschette Leder	packing ring leather	joint cuir
28	0633778	3	V, R	Manschette Teflon	packing ring teflon	joint en teflon
29	0634469	1		Sattelring	saddle ring	bague de retenue
30	0634461	1		Druckzylinder	pressure cylinder	cylindre de pression
31	0487414	1		Zylinderstift	cylindrical pin	goupille cylindrique
32	0471798	1		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
33	0634460	1		Anzugmutter	retaining cap	capot
34	0634480	1		S-Ring	s-ring	anneau S
35	0463655	1	V, R	Kugel	ball	bille
36	0603600	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
37	0415375	1		Ventilplatte	valve seat	siège
38	0634477	1		Ventilschraube	valve screw	vis à soupape
39	0218057	1		Dichtung	gasket	joint
	0634495	1	R	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
	0634496	1		Reparatursatz	repair kit	jeu de réparation

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles
²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe
 • Items marked thus () are not part of assembly shown
 • Les pièces entre parenthèses ne font pas partiedu sous-groupe

Sicherungsmittel 50 ml • Thread sealant 50 ml • produit d'étanchéité 50 ml

F schwach • light • léger Best.-Nr. 0000016
B mittel • medium • medium Best.-Nr. 0000015
S hochfest • high-streng • hautesistance Best.-Nr. 0000014

Schmiermittel • Lubrication grease • Matière grasse

F Fett, säurefrei • acid-free • sans acide Best.-Nr. 0000025
S Spülmittel • lubricating fluid • produit de nettoyage Best.-Nr. 0163333
M Montagepaste (geeignet für R- und RS-Ausführung) • assembly paste (for version R or RS) • pâte d'assemblage (de version R et RS) Best.-Nr. 0000045

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.